

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Théâtre antique II (GTA) (2AC1396)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
Pilier principal B A - CLAM	Cours: 1 pg	Voir ci-dessous	5
Pilier principal B A - langue et littérature françaises	Cours: 1 pg	Voir ci-dessous	5
Pilier principal B A - langues et littératures hispaniques	Cours: 1 pg	Voir ci-dessous	5
Pilier secondaire B A - CLAM	Cours: 1 pg	Voir ci-dessous	5

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

Période d'enseignement:

- Semestre Printemps

Equipe enseignante:

Guy Delafontaine, chargé d'enseignement et metteur en scène du Groupe de Théâtre Antique (guy.delafontaine@unine.ch).

Avec la participation de Pierre Siegenthaler, doctorant en littérature latine et philologie classique, et Lauriane Pointet, directrice de traduction pour le Groupe de Théâtre Antique.

Objectifs:

Étude d'une œuvre antique dans sa langue originale (Térence).

Traduction, adaptation et recherche dramaturgique en liaison avec la réalisation du spectacle du GTA de 2019. Réflexion sur les enjeux de la représentation d'une œuvre de Térence aujourd'hui.

Édition du texte traduit.

Contenu:

Choix, lecture et commentaire d'une pièce de Térence dans la perspective d'une représentation scénique.

Traduction et adaptation.

Forme de l'évaluation:

Contrôle continu. L'étudiant-e est jugé-e sur le travail réalisé dans le courant de l'année.

Documentation:

A définir en fonctions du texte choisi.

Pré-requis:

L'enseignement est réservé aux latinistes (maturité avec latin ou équivalent) ayant déjà participé à un enseignement de type « Théâtre Antique I (GTA) » ou à une autre activité en lien avec le GTA.

Forme de l'enseignement:

L'enseignement est donné sous la forme d'un cours-bloc théorique auquel s'ajoutent des rencontres ponctuelles et individualisées (TP) à fixer entre les participants et l'équipe enseignante. Encadrés par Guy Delafontaine, Pierre Siegenthaler et Lauriane Pointet, les étudiants produisent des traductions/adaptations de passages spécifiques de l'œuvre de Térence.

Le calendrier, dépendant de l'avancée du projet, peut être irrégulier.

URLs	1) http://www.unine.ch/gta/
------	--